

Mother, let me go

This song is also known as “The Singlewoman’s romance” and was recorded by Francisco M. Barreiro for the CD *Anamoura: A chave do Cerne*. We can listen to an excerpt in the website: <http://www.ghastaspista.com/anamoura.php>

“Turreiro” is the place where people dance the day of the fair. This song represents a dialogue. Mother and daughter have an argument about the qualities a good man must have. Couples used to meet in popular dances, and they needed the agreement of the girl’s parents, and it was not always easy!

Most popular tasks are described in this song (tailor, muleteer). Nowadays most of them have changed or even disappeared.

This song can be considered as a trade union one, having to do with a particular job that existed in Galician towns such as Santiago de Compostela, Betanzos, Redondela, Noia...

We will mention some of the best organised ones: jewellers, tailors, clerks of works, armourers, barbers, boilermakers, stonemasons, carpenters, wax makers, locksmiths, cooks, rope makers, smiths, wine dealers, goldsmiths, pastry cooks, weavers and shoemakers.

By extension, the union songs happened to designate any song in relation with a task or job.

Déixame ir, mi madre

Esta peza tamén é coñecida co nome de “Romance da Solteiriña” e foi gravada por Francisco M. Barreiro no disco *Anamoura: A chave do Cerne*. Pode escoitarse un fragmento na páxina:

<http://www.ghastaspista.com/anamoura.php>

Denomínase “turreiro” ao lugar onde se baila o día da festa, e a cantiga ten forma dialogada. Nai e filla discrepan sobre as calidades que debe ter un bo mozo. Os mozos coñécense na festa, bailando, e deben ser aprobados polos pais da moza, por iso non é doado atopar un que reciba todos os parabéns.

Na cantiga valóranse algúns dos traballos tradicionais da cultura galega, dende o alfaiate ata o arrieiro, traballos que se transformaron ou mesmo desapareceron.

Dentro da clasificación dos cantos, pode salientarse unha categoría: a dos cantos gremiais. Son aqueles que se asocian cunha certa profesión ou oficio, pero en realidade pouco teñen que ver cos gremios, que, como tales,

existían en Galicia en cidades como Santiago de Compostela, Betanzos, Redondela, Noia...

Citaremos algúns dos gremios mellor organizados: acibecheiros, alfaiates, aparelladores, armeiros, barbeiros, caldeireiros, canteiros, carpinteiros, cereiros, cerralleiros, cociñeiros, cordoeiros, escudeiros, ferradores, ferreiros, forneiros, mercaderes de viño, ourives, pasteiros, teceláns, xastres e zapateiros.

Por extensión, co significado de profesión, os cantos gremiais pasaron a designar a calquera canto relacionado cunha profesión ou oficio.